

# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

3

## SIRA SAYISI: 123

**Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İş Birliği Konulu Anlaşma Ek-1'in Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi (2/2217) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

**Not:** Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“[http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi\\_sd.sorgu\\_baslangic](http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic)” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.



## İÇİNDEKİLER

### Sayfa

#### • 2/2217 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı ..... 4

- Genel Gerekçesi ..... 4

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi ..... 5

• Dışişleri Komisyonu Raporu ..... 6

• Muhalefet Şerhi ..... 8

• Teklif Metni ..... 11

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin ..... 11

• Anlaşma Metni ..... 12

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 519822 evrak numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İş Birliği Konulu Anlaşma Ek-1” in onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

*Mustafa Şentop*  
Tekirdağ

<b>HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR</b> (2/2217)	
<b>ESAS</b>	Dışişleri Komisyonu
<b>TALİ</b>	Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonu

**GENEL GEREKÇE**

“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projelerinde İşbirliği Anlaşması” 26 Ekim 2009 tarihinde Belgrad’da imzalanmıştır. Söz konusu Anlaşma ile tarafların ülkelerinde yerel, bölgesel ve ulusal düzeyde ulaştırma altyapısı ve diğer altyapının geliştirilmesi alanındaki işbirliğinin artırılması hedeflenmiştir.

Ulaştırma altyapısı projelerinin yanı sıra konut ve ticari bina ile kamu tesislerinin inşası gibi diğer projelerin de işbirliği kapsamına alınmasını teminen mezkûr Anlaşmada değişiklik yapılması hususunda taraflar arasında mutabakata varılmıştır. Ayrıca, Anlaşmada atıfta bulunulan kamu kurumlarımızın faaliyet alanlarına ilişkin değişiklikler dikkate alınarak bahse konu Anlaşmanın tadil edilmesi uygun görülmüştür. Bu itibarla, 26 Ekim 2009 tarihli Anlaşmada değişiklikler öngören “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İşbirliği Konulu Anlaşma Ek-1” 6 Haziran 2019 ve 14 Haziran 2019 tarihli Notaların teatisi suretiyle imzalanmıştır.

T.C.

*Cumhurbaşkanlığı*

*Sayı: 68244839-599-136113*

*15 Ağustos 2019*

Konu: Türkiye ile Sırbistan Arasında

Altyapı Projeleri Alanında İşbirliği

Konulu Anlaşma Ek-1

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Nota teatisi yoluyla imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İşbirliği Konulu Anlaşma Ek-1” i Anayasanın 90 ncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

*Recep Tayyip ERDOĞAN*

**Cumhurbaşkanı**

## Dışişleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışişleri Komisyonu*

25/10/2019

*Esas No: 2/2217*

*Karar No: 82*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Cumhurbaşkanlığınca 15/8/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İş Birliği Konulu Anlaşma Ek-1”, 2/10/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İş Birliği Konulu Anlaşma Ek-1’in Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 7/10/2019 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna havale edilen 2/2217 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 23/10/2019 tarihli 13’üncü toplantısında Dışişleri Bakanlığı, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı ile Hazine ve Maliye Bakanlığı yetkililerinin katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile; Türkiye ile Sırbistan arasında 26 Ekim 2009 tarihinde Belgrad’da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projelerinde İşbirliği Anlaşmasında değişiklik yapılarak ulaştırma altyapısı projelerinin yanı sıra konut, ticari bina ile kamu tesislerinin inşası gibi diğer projelerin de iş birliği kapsamına alınmasına ve atıfta bulunulan kamu kurumlarının faaliyet alanlarına ilişkin değişiklikler dikkate alınarak bahse konu Anlaşmanın tadil edilmesine yönelik 6 Haziran 2019 ve 14 Haziran 2019 tarihli Notaların teatisi suretiyle imzalanan Anlaşma Ek-1’in onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Türkiye ile Sırbistan arasındaki iş birliğinin hem bölgenin hem küresel ölçekte dünyanın istikrar ve huzuru noktasında son derece önemli kazanımlara vesile olduğu,

Cumhurbaşkanımızın 7-8 Ekim 2019 tarihlerinde Sırbistan’a gerçekleştirdiği son ziyaret vesilesiyle de son derece önemli kazanımlar elde edildiği,

Bölgesel iş birliği ve dayanışma anlamında Sırbistan-Bosna-Hersek-Türkiye üçlü liderler zirvesinin gerçekleştirilmesinin ve yine bölge için çok önemli bir proje olan Belgrat-Saraybosna arasındaki yolun ilk etabı sayılan Sırbistan tarafındaki etabının açılışının gerçekleştirilmesinin ve Novi Pazar’da başkonsolosluk açmamıza Sırbistan tarafından izin verilmesi hususlarının önemli birer eşik olduğu,

Anlaşmanın son dönemde her alanda gelişen iş birliğimizi taçlandırma anlamında önemli olduğu,

Anlaşmanın imzalanma ihtiyacının iki zaruretten doğduğu; ilk olarak 2009 yılında yapılan Anlaşmanın sadece altyapıyı kapsamı ve bu ekle birlikte üstyapıyı da kapsayan bir içeriğe sahip olacağı, ikinci olarak da Cumhurbaşkanlığı hükümet sistemiyle birlikte kurumlarımızın değişen niteliğinin teknik anlamda bu Anlaşmaya ek yapılması zorunluluğunu ortaya çıkardığı,

2009 yılındaki Anlaşmayla altyapı yatırımları düzenlenirken Ek Anlaşmayla sadece altyapı değil, okul, hastane, otel, spor salonu gibi yapım işlerinde Türk firmalarına ihalesiz bir şekilde Sırbistan'da iş alma imkânı doğacağı, bu açıdan ülkemiz iş dünyası açısından Anlaşmanın faydalı sonuçlar doğuracağı, ifade edilmiştir.

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy çokluğu ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy çokluğu ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden İstanbul Milletvekili Ahmet Hamdi Çamlı, Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan ve Gaziantep Milletvekili Ali Şahin Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Ahmet Yıldız</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>
İstanbul	Denizli	Antalya
Üye	Üye	Üye
<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Ahmet Haluk Koç</i>	<i>Mustafa Canbey</i>
Ankara	Ankara	Balıkesir
(Bu raporun özel sözcüsü)	(Muhalefet şerhi ektedir)	
Üye	Üye	Üye
<i>Atilla Ödünç</i>	<i>Kamil Aydın</i>	<i>Ali Şahin</i>
Bursa	Erzurum	Gaziantep
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Güzelmansur</i>	<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>	<i>Yunus Emre</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
(Muhalefet şerhi ektedir)	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Muhalefet şerhi ektedir)
Üye	Üye	Üye
<i>Ümit Özdağ</i>	<i>Niyazi Güneş</i>	<i>İsmail Özdemir</i>
İstanbul	Karabük	Kayseri
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

## MUHALEFET ŞERHİ

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İş Birliği Konulu Anlaşma Ek-1, iki ülke arasında 26.10.2009 tarihinde imzalanan 'Altyapı Projelerinde İşbirliği Anlaşması'nın kapsamının özellikle inşaat projelerini içerecek biçimde genişletmektedir. 26.10.2009 tarihli ilk anlaşmanın 5, 6 ve 8. maddelerinde yapılan değişiklikler dikkat çekicidir. Aşağıda, söz konusu maddelerde yapılan değişiklikler ilk halleriyle birlikte sunulmuştur:

### **5. Madde'de yapılan değişiklik:**

#### **2019 (son hali):**

##### **Madde 5**

Anlaşma Madde 5 paragraf 2 şu şekilde değiştirilmiştir:

"Fon sağlayan sıfatına sahip Taraf bütçesel olanakları çerçevesinde, diğer Tarafca kabul edilebilen kaynaklar yoluyla kalkınma projelerini finanse edecektir."

#### **2009 (ilk hali):**

##### **Madde 5**

Tarafların özel ilgisine ve anlaşmalarına mazhar olacak projelerin finansmanı bütçe imkanları ve yükleniciler ile sözleşmelerine uygun olarak yürütülecektir.

Kredi veren sıfatına sahip Taraf bütçesel olanakları çerçevesinde Kredi Alan ve Garantör sıfatına haiz diğer Tarafca kabul edilebilen uygun koşullu krediler ve diğer krediler şeklinde sağlanacak fonlarla kalkınma projelerini finanse edecektir.



\*\*\*\*

## **6. Madde'de yapılan değişiklik:**

### **2019 (son hali):**

#### **Madde 6**

Anlaşma Madde 6 paragraf 1 şu şekilde değiştirilmiştir:

"İşbu Anlaşma'nın 3. Maddesinde belirtilen faaliyetlerin uygulanmasında, bir Tarafın ülkesindeki bir Yüklenici, aynı Tarafça somut bir projede sunulan Yüklenici önerisi temelinde, projenin uygulandığı diğer Tarafın ülkesinin yetkilisi tarafından gerçekleştirilen seçimde yer alabilir.

### **2009 (ilk hali):**

#### **Madde 6**

Seçimi projenin icra edileceği Taraf ülkenin makamınca yapılacak Tarafların ülkelerindeki yükleniciler, belirli bir proje için fon sağlayarak kredi veren Tarafça sunulan yüklenicinin teklifi temelinde, işbu Anlaşmanın 3. maddesinde atıfta bulunulan faaliyetlerin ifasında yer alabilirler.

\*\*\*\*

## **8. Madde'de yapılan değişiklik**

### **2019 (son hali):**

#### **Madde 8**

Anlaşma Madde 8 paragraf 1 şu şekilde değiştirilmiştir:

"Taraflar, öncelikli projelerin (Novi Pazar-Tutin (IIs No.203) ve Novi Pazar-Sjenica/Aljinovici (IIs No.29) devlet yolları ile ilgili yol tesisleri ve diğerlerinin yapımı ve yeniden inşası) finansmanı için gerekli kaynağı, Türk bankaları ve/veya yabancı finans kuruluşlarından sağlanması olasılığını da dikkate alacaklardır."

### **2009 (ilk hali):**

#### **Madde 8**

Öncelikli projelerin (Novi Pazar-Tutin (R118A) ve Novi Pazar-Sjenica/Aljinovici (M8) devlet yollarının yapımı ve yeniden inşası ile ilgili yol tesisleri ve diğerleri) finansmanı için Taraflar Sırbistan Cumhuriyeti'nin yüksek garantisi altında Türk Eximbank'tan 30 milyon ABD Doları'na kadar finansal olanak düzenlenmesini ele alacaklardır.

2009'daki anlaşmada yer alan "Sırbistan Cumhuriyeti'nin yüksek garantisi altında Türk Eximbank'tan 30 milyon ABD Doları'na kadar finansal olanak düzenlenmesini ele alacaklardır" ifadesinin 2019'da yapılan değişiklikle anlaşma metninden neden çıkarıldığına ilişkin 23.10.2019 tarihli Dışişleri Komisyonu toplantısında yetkililerden tatmin edici bir yanıt alınmamıştır.

5, 6 ve 8. maddelerde yapılan değişiklikler, iktidara yakın inşaat şirketlerinin Türk Bankaları üzerinden kredi ve çeşitli imtiyazlar sağlayarak Sırbistan'da inşaat sektöründe faaliyet göstereceklerine ilişkin şüphe uyandırmaktadır.

Bu gerekçeyle söz konusu anlaşmaya muhalifiz .

23.10.2019

*Ahmet Haluk Koç*  
Ankara

*Yunus Emre*  
İstanbul

*Mehmet Güzelmansur*  
Hatay

TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ MUSTAFA ŞENTOP'UN  
TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
SIRBİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
ARASINDA ALTYAPI PROJELERİ ALANINDA  
İŞ BİRLİĞİ KONULU ANLAŞMA EK-1'İN  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TEKLİFİ**

**MADDE 1-** (1) “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İş Birliği Konulu Anlaşma Ek-1”in onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
SIRBİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
ARASINDA ALTYAPI PROJELERİ ALANINDA  
İŞ BİRLİĞİ KONULU ANLAŞMA EK-1'İN  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TEKLİFİ**

**MADDE 1-** Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
SIRBİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA  
ALTYAPI PROJELERİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ KONUSU ANLAŞMA  
EK -1**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Taraflar" olarak anılacaktır),

Ulaştırma altyapısı projelerinin yanı sıra ekonomik işbirliğinin geliştirilmesi ve iyileştirilmesine yönelik diğer önemli projelerin geliştirilmesi alanında ikili işbirliğini artırmak amacıyla, altyapı projeleri alanında işbirliği konusu anlaşmayı (bundan böyle "Anlaşma") 26 Ekim 2009 tarihinde imzalamıştır.

Altyapı projeleri alanında işbirliğine ilişkin Anlaşma Madde 11 uyarınca, Taraflar işbu Anlaşmayı aşağıdaki şekilde değiştirmeyi kabul etmişlerdir:

**Madde 1**

Taraflar, Anlaşmanın adını "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında altyapı ve inşaat projeleri alanında işbirliği anlaşması" olarak değiştirmeyi kabul etmişlerdir.

**Madde 2**

Anlaşma Madde 1 şu şekilde değiştirilmiştir:

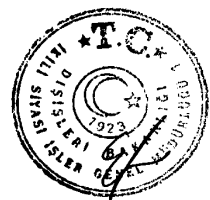
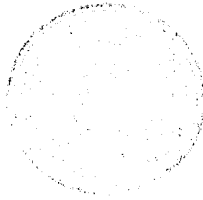
**"Madde 1**

İşbu Anlaşma, dayanışma, tamamlanabilir ve karşılıklı saygı ilkeleri temelinde, Tarafların yerel, bölgesel ve ulusal düzeylerinde, inşaat, ulaştırma ve diğer altyapıların geliştirilmesi konusundaki işbirliğini geliştirmeyi amaçlar."

**Madde 3**

Anlaşma Madde 2'ye aşağıdaki 2. paragraf eklenmiştir:

"İnşaatlar; konut ve ticari bina, kamu tesisi (okullar, kreşler, hastaneler, oteller, tiyatrolar, sinemalar, garajlar, sergi ve spor salonları, spor stadyumları vb.) gibi, zemin altı katları olan veya olmayan tek katlı veya çok katlı binalar ile diğer benzer tesisleri kapsar."



**Madde 4**

Anlaşma Madde 3 paragraf 1 bent 1)'e aşağıdaki 4. satır eklenmiştir:

"İnşaat projelerinin uygulanması (tesislerin inşaatı ve yeniden yapılması)"

**Madde 5**

Anlaşma Madde 5 paragraf 2 şu şekilde değiştirilmiştir:

"Fon sağlayan sıfatına sahip Taraf bütçesel olanakları çerçevesinde, diğer Tarafça kabul edilebilen kaynaklar yoluyla kalkınma projelerini finanse edecektir."

**Madde 6**

Anlaşma Madde 6 paragraf 1 şu şekilde değiştirilmiştir:

"İşbu Anlaşma'nın 3. Maddesinde belirtilen faaliyetlerin uygulanmasında, bir Tarafın ülkesindeki bir Yüklenici, aynı Tarafça somut bir projede sunulan Yüklenici önerisi temelinde, projenin uygulandığı diğer Tarafın ülkesinin yetkilisi tarafından gerçekleştirilen seçimde yer alabilir.

**Madde 7**

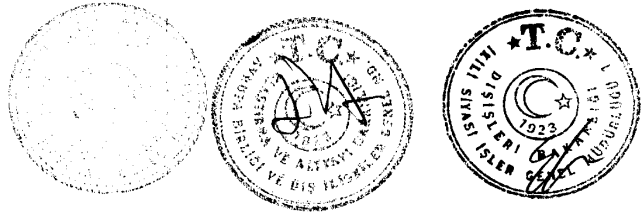
Anlaşma Madde 7 şu şekilde değiştirilmiştir:

"Türkiye Cumhuriyetinde ulaştırma ve altyapıdan sorumlu Bakanlık ve Sırbistan Cumhuriyetinde inşaat, ulaştırma ve altyapıdan sorumlu Bakanlık, işbu Anlaşmanın uygulanmasını sağlayacaktır."

**Madde 8**

Anlaşma Madde 8 paragraf 1 şu şekilde değiştirilmiştir:

"Taraflar, öncelikli projelerin (Novi Pazar-Tutin (Ila No.203) ve Novi Pazar-Sjenica/Aljinovici (Ib No.29) devlet yolları ile ilgili yol tesisleri ve diğerlerinin yapımı ve yeniden inşası) finansmanı için gerekli kaynağın, Türk bankaları ve/veya yabancı finans kuruluşlarından sağlanması olasılığını da dikkate alacaklardır."



Anlaşma Madde 8 paragraf 2 şu şekilde değiştirilmiştir:

“Tüm altyapı projelerinin ve inşaat projelerinin uygulanmasında işbirliği yapmak için, Taraflar, işbu Anlaşma kapsamındaki projelerin işbu Anlaşmanın hükümlerine uygun olarak uygulanması için gerekli mal, iş ve hizmetlerin tedariki ve alımını gerçekleştirmeyi kabul ederler.”

**Madde 9**

Anlaşma Madde 10 şu şekilde değiştirilmiştir:

“İşbu Anlaşma çerçevesinde gerçekleştirilen mal ithalatı ve mal ve hizmet tedariki, gümrük vergisi ve katma değer vergisine tabi değildir.”

**Madde 10**

Anlaşma Ek 1, Tarafların birbirlerine yürürlüğe girme için gerekli ulusal prosedürlerin yerine getirildiğini bildirdiği son bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girer.

İşbu Ek 1, Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasıdır. Anlaşma hükümleri, işbu Ek tarafından üzerinde değişiklik ve ekleme yapılmayan diğer tüm durumlar için geçerlidir.

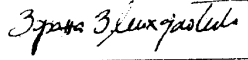
Diplomatik Nota teatisi yoluyla, Türkçe, Sırpça ve İngilizce dillerinde bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere ikişer orijinal nüsha olarak imzalanmıştır. Yorum farklılıkları halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
HÜKÜMETİ ADINA**

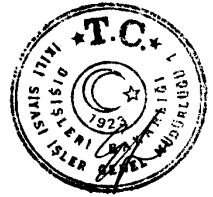
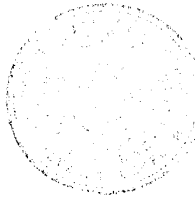


**Mehmet Cahit Turhan  
Ulaştırma ve Altyapı Bakanı**

**SİRBİSTAN CUMHURİYETİ  
HÜKÜMETİ ADINA**



**Prof. Dr. Zorana Z. Mihajlović  
Başbakan Yardımcısı ve  
İnşaat, Ulaştırma ve Altyapı Bakanı**



No. 14274

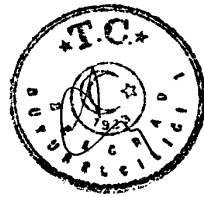
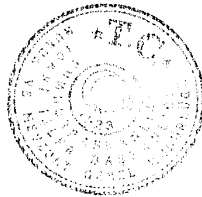
Sırbistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Türkiye Cumhuriyeti Belgrad Büyükelçiliğine saygılarını sunar ve Sırbistan Cumhuriyeti Başbakan Yardımcısı ve İnşaat, Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Sayın Zorana Mihajloviç'in, Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Sayın Mehmet Cahit Turhan'a muhatap mektubunu, Türkiye Ulaştırma ve Altyapı Bakanı tarafından imzalanacak olan "Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İşbirliği Hakkındaki Anlaşmanın 1. Eki"nin her dilde 2 nüsha olmak üzere Sırpça, Türkçe ve İngilizce 6 nüshasıyla birlikte, iletmekten onur duyar.

Sırbistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı, ekli belgeler imzalandıktan sonra, Türk tarafının 1. Ek'in birer örneğini ilemesini şükranla karşılayacaktır.

Sırbistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı bu vesileyle Türkiye Cumhuriyeti Belgrad Büyükelçiliğine en derin saygılarını yineler.

Belgrad, 6 Haziran 2019

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ BÜYÜKELÇİLİĞİ**  
**BELGRAD**



2019/14544555-Belgrad BE/23529498

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği Sırbistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığına saygılarını sunar ve Saygıdeğer Bakanlığın 6 Haziran 2019 tarihli ve 14274 sayılı Notasına atıfla Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Sayın Mehmet Cahit Turhan tarafından imzalanan “*Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Altyapı Projeleri Alanında İşbirliği Hakkındaki Anlaşmanın 1. Eki*”nin Türkçe, Sırpça ve İngilizce 3 nüshasını ilişikte sunmaktan onur duyar.

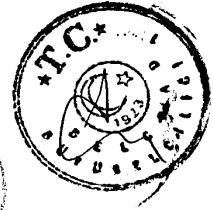
Saygıdeğer Bakanlığın yukarıda bahse konu nüshaları Sırbistan Cumhuriyeti İnşaat, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığına iletmesi şükranla karşılanacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği bu vesileyle Sırbistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığında en derin saygılarını yineler.

**Belgrad, 14 Haziran 2019**

**Ek:** Belirtildiği gibi

**Sırbistan Cumhuriyeti**  
**Dışişleri Bakanlığı**  
**Belgrad**



**TBMM Basımevi - 2019**